



# СТАРОТЕРИЗМОРГСКАЯ ВЫШИВКА: СОХРАНЕНИЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

# EMBROIDERY OF STARAYA TERIZMORGA: PRESERVING CULTURAL HERITAGE

**Рецензия на книгу:** Живое древнее искусство: традиционная вышивка села Старая Теризморга / рук. проекта С. А. Видясова; авт. текста И. Н. Кудашкина; сост.: А. В. Чевтайкина [и др.]. – Саранск: Изд. Константин Шапкарин, 2023. – 180 с.

**Book review:** Living ancient art: traditional embroidery of the village of Staraya Terizmorga / project manager S. A. Vidyasova; the text by I. N. Kudashkina; editor A. V. Chevtaykina [and others]. – Saransk: Konstantin Shapkarin Publishing house, 2023. – 180 p.

Реализация проекта Президентского фонда культурных инициатив «Живое древнее искусство. Старинные мокшанские орнаменты»<sup>1</sup> сотрудниками Центра национальной культуры Старошайговского района Республики Мордовия позволила не только оцифровать важный элемент культурного кода мордовского народа – старотеризморскую вышивку, но и внесла значительный вклад в изучение исторического прошлого и культурных традиций мокшан, сохранение национальной идентичности, формирование самосознания и воспитание будущих поколений.

Итогом работы стало издание книги «Живое древнее искусство: традиционная вышивка села Старая Теризморга», презентация которой прошла 29 сентября 2023 г. в Мордовском республиканском объединенном краеведческом музее имени И. Д. Воронина. Автором

текста и составителем является заведующая отделом этнографии указанного музея И. Н. Кудашкина. Мокшанские узоры с. Старая Теризморга легли в основу современной модной коллекции стилизованных национальных костюмов «Масторланга» («Вселенная»), которую продемонстрировали участники этно-арт-театра «Варма» («Ветер»).

Созданию цифрового архива старинных орнаментов предшествовала масштабная исследовательская работа. В селах Старошайговского района с конца 1980-х гг. осуществлялись «подворные обходы», опросы местных рукодельниц об уникальных элементах декоративно-прикладного искусства. Таким образом удалось собрать коллекцию, в которую вошли 400 узоров мокшанской вышивки.

Подчеркнем, что вышитая женская рубаха транслирует

информацию о социальном статусе женщины, ее семейном положении, уровне доходов, наличии супруга и детей, количестве несовершеннолетних в семье, отношении к труду и многом другом.

Мастерицы Старой Теризморги, занимающиеся вышивкой, поделились своими впечатлениями о смысловом наполнении визуальных образов, подчеркивая их отличие от художественных символов соседних территорий: «Стараемся делать то, что у нас, в Теризморге. Вот обряд совершился у нас, ритуал или свадьба... Именно в Теризморге. И мы уже передаём на свои полотна по вышивке, что было традиционное, теризморгское. Есть село Лемдяй, у них там тоже вышивка, традиционная, но мы уже ею не занимаемся. Мы лемдяйский орнамент не берём, он нам не нужен. Мы стараем-

<sup>1</sup> См.: Живое древнее искусство. Старинные мокшанские орнаменты. URL: <https://фондкультурныхинициатив.рф/public/application/item?id=c56f76da-b450-4a01-832c-0fd95900460c&ysclid=lnk9keceyz511531582>.



Женские национальные костюмы муниципальных районов Мордовии  
(этнографический музей, с. Старая Теризморга)

Women's national costumes of the municipal districts of Mordovia  
(ethnographic museum, the village of Staraya Terizmorga)

ся свою вышивку показать»<sup>2</sup>. Техника вышивки имеет свои особенности: «Техника вышивки чтобы соответствовала, гладь мы не употребляем в костюмах. Вышиваем по старинным эскизам. От этого не отходим...»<sup>3</sup>. Местные жители выразили свою обеспокоенность, связанную с сохранением мокшанских традиций: «Ковалёва, известьный мастер в республике, говорила нашим языкам. Тот огонёк, который мы имеем у себя, ту тревогу, которую мы имеем, она выразила в своём творчестве. Она говорит: „Нужно придерживаться. Если костюм сделали, костюм куклы-мокшанки, нужно, чтобы по параметрам он соответствовал. Чтобы нижние, задние орнаменты не на шее были, не спереди. А ведь время пройдёт, эта кукла останется, кому-то подаренная,

потом скажут, что это традиция, что именно так носили рубашку мордовскую»<sup>4</sup>.

По содержанию вышедшая книга представляет собой документально-художественное издание, повествующее об элементах мокшанского национального костюма, материалах и способах его изготовления, используемых нитях, цветовой композиции декора рубах, способах получения основных цветов с применением природных материалов, местах расположения узоров. Особенности костюмного комплекса рассмотрены в исторической ретроспективе. Здесь же можно познакомиться с красочным Каталогом вышивки с. Старая Теризморга: в него вошла большая часть собранных орнаментов. Показаны способы вышивки «назад иголку», «переплетенный шов», «роспись», «косой крест», «косая стяжка»,

«мережка», несколько видов изнаночной техники.

При подготовке работы были использованы три вида источников: альбомы старинных орнаментов, фотоматериалы, научные публикации. Следует отметить, что документы из архива старинных орнаментов впервые введены в научный оборот и с помощью оцифровки защищены от дальнейшей утраты. На фотографиях национального костюма можно увидеть изменения его структуры, происходившие в разные десятилетия прошлого века. Большое внимание уделено праздничному варианту. Фотографии элементов вышивки зараживают своей энергетикой, пробуждают желание прочитать зашифрованные послания.

Каталог вышивки с. Старая Теризморга состоит из пяти разделов: 1) вышивка рукава, 2) вышивка спины, 3) вышивка ниж-

<sup>2</sup> Результаты фокус-групповой дискуссии с жителями с. Старая Теризморга, проведенной сотрудниками Научного центра социально-экономического мониторинга 11 апреля 2023 г. в рамках разработки темы «Система этнокультурного брендинга территорий Республики Мордовия (кейс с. Паракино Большеберезниковского района и с. Старая Теризморга Старошайговского района)».

<sup>3</sup> Там же.

<sup>4</sup> Там же.

него края рубахи, 4) орнаменты онавы, 5) схемы орнаментов мокшанской вышивки.

Сочетанию орнаментов, расположенных по линии середины плеча у шва пристрачивания рукава и по всей длине, посвящен первый раздел. Кроме геометрических элементов на них изображались петухи, зайцы, голуби, различные растения, цветы. Рассмотрены изменения, происходившие в разные годы второй половины XX в.

У мокшан Старой Териэморги наиболее красочные вышивки выполнялись на верхней части спины. Здесь располагалась «дуга» – композиция в виде треугольника вершиной вниз, в который была заключена необходимая информация (даты, имена, пожелания). О комплексе вышивок заднего полотнища рубахи вдоль боковых швов и на лопаточной части спины можно узнать во втором разделе. Рассказывается, как эволюционировали эскизы, отмечается усложнение композиции со временем.

В третьем разделе приводится аутентичное видение комбинации вышивок нижнего края рубахи, расположенных на переднем, заднем и боковых полотнищах. Например, спереди размещались узор урмаць ('Замок. Защита от болезни'), сложный ленточный орнамент, окаймляющий нижний край и разрез переднего полотнища.

Онава – это своеобразный оберег для молодоженов, а потом для их новорожденных детей. Она представляет собой большое холщовое покрывало, выполненное из домотканого льняного холста, которое набрасывали на «кибитку» невесты и ее приданое. «Кибитка» устанавливалась в телеге, которая везла невесту в церковь. Если новобрачная направлялась на венчание пешком, онавой укрывали непосредственно саму невесту. Покрывало вышивали четыре подруги невесты, выполняя на нем двенадцать орнаментальных розеток, ни одна из которых не повторялась. Им также застилали спальное место, зыбку с ребенком. Оно хранилось в семье «от дурного глаза». В четвертом разделе показаны орнаменты двух покрывал 1909 и 1924 гг.

Систематизация зарисовок в специальном альбоме началась в 1996 г. Схемы орнаментов зарисовывались на листах в клетку, на миллиметровой бумаге ручкой или цветными карандашами. Часто цвета вышивки обозначались буквенно-символами. Работа по возрождению традиционного костюма была начата вышивальщицей М. М. Гераськиной. Сбор фрагментов орнаментов и зарисовок продолжили мастера декоративно-прикладного творчества М. А. Волгапова,

В. И. Бакаева, Н. М. Кадерова, В. П. Ямашкина, Н. С. Кадерова, А. И. Цыганова, А. В. Чевтайкина и др. Кроме того, в настоящее время А. И. Цыганова руководит кружком «Бабушкин сундучок», передавая свои знания подрастающему поколению. На занятиях творческих мастерских воспроизводятся не только костюмы, но и предметы декоративного текстиля (скатерти, салфетки, полотенца, покрывала, занавесы). Пятый раздел презентует как традиционные рисунки, так и образцы современной вышивки.

Книга предназначается для широкой аудитории читателей, которые интересуются семиотикой традиционной мокшанской вышивки, вопросами сохранения и популяризации мордовской национальной культуры. Она несомненно вызовет интерес у искусствоведов, историков, дизайнеров, художников, преподавателей и студентов художественных специальностей, педагогов дополнительного образования и учащихся детских художественных школ, мастеров декоративно-прикладного творчества. Данная работа представляет собой самостоятельный исторический источник, воспроизводящий большой пласт информации об обычаях, верованиях, природе и национальном характере.

**Надежда Александровна Лимкина –**  
*старший научный сотрудник  
отдела мониторинга территориального управления  
Научного центра социально-экономического мониторинга,  
Саранск, Россия,  
limkinana@yandex.ru,  
<https://orcid.org/0009-0003-6123-8397>*

**Nadezhda A. Limkina –**  
*Senior Research Fellow,  
Department of Territorial Administration,  
Scientific Center of Social-Economic Monitoring State Institution,  
Saransk, Russia,  
limkinana@yandex.ru,  
<https://orcid.org/0009-0003-6123-8397>*